

société Bombardier a fait la preuve de sa compétitivité aux États-Unis en concluant une vente de 112 millions de dollars pour la prestation de voitures de chemins de fer et de services connexes au département du Transport du New Jersey.

**Il faut accroître
les exportations**

Si notre performance au chapitre des exportations a été bonne, et si nous conservons encore certains avantages, nous savons tous que la compétition est farouche et qu'elle vient non seulement de pays comme le Brésil, la Corée et le Mexique, mais aussi de nos concurrents traditionnels. Nous ne pouvons tout simplement pas nous permettre de nous reposer sur nos lauriers, car tout indique que la croissance économique au Canada progressera à un taux inférieur aux niveaux antérieurs. Dans une large mesure, le développement économique et la création d'emplois au Canada seront tributaires d'une amélioration de la performance au chapitre des exportations.

Nos marchés traditionnels, comme les États-Unis, le Japon et l'Europe, continueront d'offrir des possibilités de commerce, mais mes collègues et moi sommes convaincus que, pour bon nombre de sociétés, les occasions qui se présenteront dans les années 80 résident dans des régions où les Canadiens n'ont pas, jusqu'à maintenant, été aussi dynamiques qu'ils auraient pu l'être.

Comme vous le savez, les investissements des nouvelles nations industrielles au niveau de l'infrastructure, de la construction d'usines, des projets sociaux et des aménagements agricoles ouvriront la porte à une variété de biens et de services canadiens.

**Le dialogue
Nord-Sud**

Étant donné que le volume des exportations mondiales continue de s'accroître plus vite que la production, la réalité de l'interdépendance est devenue de plus en plus évidente pour tous les membres de la communauté internationale. Un fait tout particulièrement frappant est la participation croissante des pays en voie de développement à l'économie mondiale. En 1979, la valeur totale de leurs importations et de leurs exportations (dont le pétrole) a composé pour près de 25 p. 100 de la valeur globale des échanges internationaux. Et, selon la Banque mondiale, ces pays devraient contribuer pour plus du quart de l'accroissement de la production mondiale entre 1980 et 1990 et assumer près de 30 p. 100 de l'augmentation du volume des échanges mondiaux pendant la même période.

Voilà des facteurs qui soulignent l'importance que le Canada attache au dialogue Nord-Sud. Nos objectifs ne sont pas seulement humanitaires, bien que la recherche de la justice sociale soit une valeur chère aux Canadiens ; ils sont aussi le reflet d'intérêts mutuels. Les pays en voie de développement, et particulièrement les nouveaux pays industriels, représentent d'importants nouveaux débouchés pour les économies occidentales, dont celle du Canada.

Si nous voulons exploiter les possibilités qu'ils offrent, nous devons d'abord leur permettre de réaliser leur potentiel. Nous devons collaborer pour veiller à ce que le système économique international fonctionne à notre avantage collectif. Dans le